ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΗΛΕΚΤΡ. ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΗΣ

ΛΟΝΔΙΝΟ — Ποιός ἐπιχειρηματίας σπουδαστής ἡ ἐκδότης δέν ἔχει εὐχηθεί κάποια στιγμή, νά εἶχε μιά μηχανή, πού νά μετέφραζε αὐτόματα ἀπό μιά γλῶσσα σέ ἄλλη; Γιά ὅλους αὐτούς, πού εἶχαν αὐτό τό ὄνειρο, μιά ἑταιρία τῆς Λά ιόλα, στήν Καλιφόρνια, μετέτρεψε τή φαντασία σέ πραγματικότητα.

Στό τελευταῖο συνέδριο τῆς Ἑνώσεως Ἀμερικανῶν Μεταφραστῶν, ἡ ἑταιρία αὐτή ἀποκάλυψε τό «Πολύγλωσσο Σύστημα Ἐπεξεργασίας Λέξεων», τό ὁποῖο μεταφράζει ἰσπανικά κείμενα στά ἀγγλικά. Τό σύστημα ἀποτελεῖται ἀπό ἕνα μίνι - ἠλεκτρονικό ἐγκέφαλο, μιά ἠλεκτρονική γραφομηχανή καί μιά ὀθόνη - βίντεο, ἔχει δυναμικό τριῶν χιλιάδων λέξεων καί μπορεί νά μεταφράσει ἰδιωματισμούς καί ὁμόγραφα, λέξεις, δηλαδή, πού γράφονται μέ τόν ἴδιο τρόπο, ἀλλά σημαίνουν διαφορετικά πράγματα. Παρ' ὅλες τίς δυνατότητές της, ὁ χειρισμός τῆς μηχανῆς, εἶναι πολύ εὔκολος. Τό πρωτότυπο κείμενο χτυπιέται στή γραφομηχανή καί ἡ μετάφραση φαίνεται αὐτόματα στή βίντεο - ὀθόνη. Γιά τήν ὁλοκλήρωση τῆς μεταφράσεως, ὁ χειριστής μπορεί νά μεταθέσει μερικές λέξεις ἡ φράσεις, γιά νά γίνει τό κείμενο πιό σωστό γραμματικῶς ἡ γιά νά ἀντικαταστήσει μερικές λέξεις μέ ἄλλες καταλληλότερες. Στό τέλος, ἡ μετάφραση τυπώνεται σέ χαρτί.

Ἡ κύρια διαφορά τῆς καινούργιος μεταφραστικῆς μηχανῆς ἀπό ἄλλες παρεμφερεῖς, εἶναι ὅτι τό σύστημα αὐτό ἔχει σκοπό νά γίνει βοήθημα γιά τόν μεταφραστή καί ὄχι ὁ ἀντικαταστάτης του. Οἱ σχεδιαστές τῆς μηχανῆς ὑποστηρίζουν ὅτι, μέ τή βοήθειά της ὁ μεταφραστής θά ἔχει τή δυνατότητά νά διεκπεραιώσει τήν τετραπλάσια ἐργασία στόν χρόνο πού σήμερα χρειάζεται γιά μιά μετάφραση. Γίνεται ὁμως, προσπάθεια γιά ἕνα ἀκόμη σύστημα ὀπτικῆς διερευνήσεως πού θά συμπληρώσει τό μηχάνημα μεταφράσεων καί πού θά ἀντικαταστήσει τό σημερινό σύστημα τῆς χρησιμοποιήσεως τῆς γραφομηχανῆς. Πολύ γρήγορα ἐπίσης θά κυκλοφορήσουν ἐκτός ἀπό τήν ἀγγλο - ἰσπανικό γαλλο - ἀγγλικό καί ἀγγλογαλλικό σύστημα. Τελικά, ἡ κατασκευάστρια ἑταιρία πιστεύει ὅτι θά κατορθώσει νά κατασκευάσει ἕνα σύστημα, πού θά περιέχει ἑντεκα γλῶσσες, στίς ὁποῖες θά περιλαμβάνονται τά ἀραβικά, τά ὁλλανδικά, τά γερμανικά, τά ἑβραϊκά τά ἰταλικά, τά ἰαπωνικά, τά πορτογαλικά καί τά ρωσικά. Ἡ σημερινή τιμή τοῦ μηχανήματος, εἶναι 125.000 δολλάρια.

ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑΣ

Ἡ ἀτμόσφαιρα ἀποτελεῖ τό κυριότερο στοιχεῖο τοῦ φυσικοῦ μας περιβάλλοντος. Αὐτό τό φαινομενικό λεπτό, ἀλλά καταπληκτικά ἀνθεκτικό στρῶμα ἀπό μπλέ καί πράσινα ἀέρια, ἀγκαλιάζει τόν πλανήτη μας καί προστατεύει τό σύνολο σχεδόν, τοῦ ἐμψύχου ὑλικοῦ τῆς γῆς. Ἀποτελεῖ ὅμως, παράλληλα καί ἕνα ἀγωγό, πού ἀπορροφά ἕνα σημαντικό μέρος ἀπό τά ὀλαβερά κατάλοιπα πού προέρχονται ἀπό βιομηχανική καῦση, γεγονός πού ἔχει ἀρχίσει νά ἐπηρεάζει τίς σωτήριες γιά τή ζωή ἰδιότητές της. Γιά ἑκατομμύρια χρόνια, ἡ προσφορά τῆς ἀτμόσφαιρας πρός τόν ἄνθρωπο, ὑπήρξε σχεδόν ἀπεριόριστη.

Μέ τήν πάροδο ὅμως τοῦ χρόνου, ἡ ἀτμόσφαιρα ἀρχισε νά ἀλλάζει μέ συνέπεια ἰδιαίτερα τήν τελευταία δεκαετία νά γίνουμε μάρτυρες καταστροφικῶν κλιματολογικῶν φαινομένων, ὅπως οἱ ἀσυνήθιστα ψυχροί χειμῶνες τῶν δύο τελευταίων ἐτῶν στήν Ἀμερική, ἡ ξηρασία πού παρατηρήθηκε στή Δυτική Εὐρώπη τό 1976, ἡ καταστροφή τῆς παραγωγῆς σίτου στή Σοβιετική Ἕνωση στίς ἀρχές τοῦ 1970, ἡ καταστροφή ἀπό παγετό τοῦ μεγαλύτερους μέρους τῆς παραγωγῆς καφέ στή Βραζιλία, ἡ ξηρασία στήν Αἰθιοπία κ.ἀ. Ἡ ἀσυνήθιστη δέ διακύμανση τῆς θερμοκρασίας καί ἡ παρατεταμένη ξηρασία, ἔχουν ἐπιδράσει ἀποφασιστικά στή παραγωγή τροφίμων, στήν παραγωγή, διανομή καί κατανάλωση ἐνέργειας. στή κατασκευή διαφόρων δικτύων ὑδρεύσεως, στίς μεταφορές ἡ ἀκόμη στόν τουρισμό καί τήν ψυχαγωγία

Εἶναι σήμερα γενικά παραδεκτό. ὅτι χάρις στόν σύγχρονο ρυθμό ζωῆς ἡ ἀνθρωπότητα βρίσκεται στό κατώφλι μιάς νέας ἐποχῆς κλιματολογικῶν διακυμάνσεων, ὅπου τό ποσοστό εὐθύνης τοῦ ἀνθρώπου γιά τίς καιρικές συνθήκες πού καταμαρτυροῦνται εἶναι τουλάχιστο ἴσο μέ ἐκεῖνο, πού ἀποδίδεται στίς φυσικές αἰτίες.

Ἀναφέρει σχετικά ἡ Ἔκθεση γιά τήν Μελέτη τῆς Ἐπίδρασης τοῦ Ἀνθρώπου στά Κλιματολογικά Στοιχεῖα, πού συντάχθηκε ἀπό μιά διεθνή ὁμάδα ἐμπειρογνωμόνων στή Στοκχόλμη τό 1971: «Ἔχουμε τήν πεποίθηση ὅτι ἡ ἀνθρωπότητα εἶναι σέ θέση νά ἐπηρεάσει τά κλιματολογικά στοιχεῖα, ἰδιαίτερα ἄν συνεχίσει μέ τόν παρόντα ἐπιταχυνόμενο ρυθμό. Ἐλπίζουμε ὅτι ὁ βαθμός προόδου μπορεί νά συμβαδίσει μέ τήν αὐξανόμενη ἀνάγκη νά λάβουμε τά μέτρα μας, πρίν κόποιες καταστροφικές δυνάμεις τεθοῦν σέ κίνηση. Δυνάμεις, τῶν ὁποίων τήν πορεία θά εἴμαστε ἀνίκανοι νά ἀντιστρέψουμε».

ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΩΜΕΝΗ ΠΡΟΒΛΕΨΗ

Ἀκριβῶς τήν ἐποχή αὐτή, ὅπου οἱ συνέπειες τῶν μεταβολῶν τῶν κλιματολογικῶν συνθηκῶν ἀπό «τεχνητά» αἴτια ἀποκτοῦν ἰδιαίτερη σημασία ἡ ἐπιστημονική γνῶση καί ἡ τεχνική, καθώς ἐπίσης καί τεχνολογικά ἐξελιγμένες συσκευές, κάνουν δυνατή τήν πιθανότητα νά μποροῦμε μέ τήν πάροδο ὀλίγων δεκαετιῶν νά μιλάμε μετά βεβαιότητος γιά ὁ,τι ἀφορά τήν πρόβλεψη μακροχρόνιων ἡ βραχυπρόθεσμων κλιματολογικῶν τάσεων καί διακυμάνσεων.

Πρός τήν κατεύθυνση αὐτή θά πρέπει νά πραγματοποιηθοῦν ὁρισμένες μελέτες, ὅπως:

—μελέτες γιά τήν ἀνακύκλωση τῶν μορίων τοῦ ἀνθρακα σέ παγκόσμια κλίμακα,

—μελέτες τῶν κλιματολογικῶν ἀντιδράσεων σέ σχέση μέ αὐξημένη ποσότητα ἀτμοφαιρικοῦ διοξειδίου τοῦ ἀνθρακα, καί

—μελέτες τῶν βιολογικῶν ἀντιδράσεων, κάτω ἀπό ἀλλοιωμένες κλιματολογικές συνθήκες.

Πρός τό παρόν ὅμως δέν διαθέτουμε οὔτε ἐπιστημονική ἀντίληψη τοῦ προβλήματος, οὔτε τούς διεθνεῖς ἐκείνους καθιερωμένους μηχανισμούς, πού θά μάς ἐπέτρεπαν νά ἀσχοληθοῦμε μέ ἕνα πρόβλημα δημόσιας πολιτικῆς τοῦ μεγέθους καί τοῦ χρονικοῦ προσδιρισμοῦ.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ

Ἤδη ὅμως, ὁ ρυθμός δραστηριότητας γιά τήν ἐπίλυση τοῦ προβλήματος, αὐτοῦ ἔχει ἐνταχθεῖ. Ἡ ἀρχή ἔγινε τό 1961 ὅταν τό τότε Πρόεδρος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν Τζών Κέννεντυ, πρότεινε στά Ἡνωμένα Ἔθνη ὅπως ὅλες οἱ χώρες ἐργασθοῦν ἀπό κοινοῦ σέ ἕνα πρόγραμμα ἐρευνας γιά τήν ἀτμόσφαιρα. Ἐπιστήμονες ἀπό ὅλο τόν κόσμο, ἀντιπροσωπευόμενοι ἀπό τό Διεθνές Συνέδριο Ἐπιστημονικῶν Ἑνώσεων, συνεργάσθηκαν μέ ἐθνικές κυβερνήσεις, κάτω ἀπό τόν συντονισμό τοῦ Παγκόσμιου Ὀργανισμοῦ Μετεωρολογίας γιά τήν δημιουργία μιάς μικτῆς ἐπιτροπῆς, πού ἐξυπηρετοῦσε τόν σκοπό ἑνός κεντρικοῦ ὀργάνου γιά τόν σχεδιασμό τριῶν πειραμάτων σέ παγκόμια κλίμακα.

Τό πρῶτο ἀφορούσε σέ μιά μεγάλης κλίμακας προσπάθεια γι ἀτήν κατανόηση τῶν ἰδιοτήτων ἀτμόσφαιρας στήν τροπική ζώνη. Πραγματοποιήθηκε τό 1974 καί σ' αὐτό ἔλαβαν μέρος 5.000 ἐπιστήμονες καί τεχνικοί ἀπό 72 χώρες, ἐνώ χρησιμοποιήθηκαν 1.000 ἐπίγειοι σταθμοί, 40 πλοία, 12 ἀεροσκάφη, καί 6 μετεωρολογικοί σταθμοί. Ἡ ὅλη προσπάθεια εἶχε σάν ἀποτέλεσμα τήν λεπτομερή παρατήρηση καί ἐξέταση 52 ἑκατομμυρίων τετραγωνικῶν χιλιομέτρων περιοχῆς τοῦ Ἀτλαντικοῦ, γύρω ἀπό τόν Ἰσημερινό, πού περιγράφεται σάν ἕνα μέρος τῆς ἑστίας, πού τροφοδοτεί τή μηχανή τῆς ἀτμοσφαιρικῆς θερμότητας. Τά στοιχεῖα πού συνελέγησαν ἀπό τό πείραμα αὐτό, βρίσκονται ἀκόμα στό στάδιο τῆς ἀναλύσεως.

Ἕνα ἀκόμα πιό φιλόδοξο πείραμα, θά ἀρχίσει τόν προσεχῆ Δεκέμβριο, ὅταν πέντε μετεωρολογικοί δορυφόροι θά τεθοῦν σέ σταθερή τροχιά, πάνω ἀπό τόν Ἰσημερινό, προκειμένου νά φωτογραφοῦν κάθε λίγο συστήματα νεφῶν, καί δύο ἄλλοι παρόμοιοι δορυφόροι θά τεθοῦν σέ τροχιά πάνω ἀπό τούς πόλους, προκειμένου νά κάνουν τόν γύρο τῆς γῆς σέ 90 λεπτά, μέ σκοπό τήν μελέτη διαφόρων μετεωρολογικῶν φαινομένων, ἐνώ παράλληλα δεκάδες ἀεροσκαφῶν καί πλοίων, θά ἐγκαινιάσουν ἕνα πρόγραμμα παρατηρήσεων διαρκείας ἑνός ἔτους, σέ μιά προσπάθεια νά θέσουν τήν ἀτμόσφαιρα κάτω ἀπό λεπτομερή παρακολούθηση, σέ βαθμό πού ἀνάλογο δέν ἔχει νά ἐπιδείξει τό παρελθόν. Τά στοιχεῖα πού θά συλλεγοῦν, θά μελετηθοῦν προσεκτικά καί ἀναμένεται ὅτι μέ τή βοήθεια ὑπερσύγχρονων κομπιούτερς, ὁμοίων πρός ἐκεῖνους πού λύνουν μαθηματικές ἐξισώσεις, θά καταστεῖ δυνατή ἡ πρόβλεψη τῶν καιρικῶν συνθηκῶν γιά χρονικό διάστημα μέχρι 10 ἡμέρες.

Ἕνα ἄλλο φιλόδοξο πρόγραμμα, βρίσκεται στό στάδιο τοῦ σχεδιασμοῦ. Ἀφορά τήν διερεύνηση τῶν διαδικασιῶν πού καθορίζουν τό μέσο κλίμα καί τίς διακυμάνσεις του. Τό πρόγραμμα αὐτό θά ἀρχίσει τήν δεκαετία τοῦ 1980 καί θά ἔχει δεκαετή διάρκεια.

Μιά Παγκόσμια Διάσκεψη γιά τά Κλιματολογικά Στοιχεῖα σέ ἐπίπεδο ἐμπειρογνωμόνων ἔχει κατ' ἀρχή ἀποφασισθεί νά πραγματοποιηθεί στίς ἀρχές τοῦ 1979.

Κατά τή διάρκεια τῶν λίγων περασμένων δεκαετιῶν, ὁ κόσμος ἀπολαμβάνει ἰδιαίτερα καλές καιρικές συνθήκες, σέ σύγκριση μέ ἐκείνες τῶν περασμένων χιλιετηρίδων. Ὁποιαδήποτε σημαντική μεταβολή, θά ἐπηρέαζε ὅλες τίς χώρες, ἀλλά ὄχι στόν ἴδιο βαθμό. Ὁποιες ἀποφάσεις λάβει κάποια κυβέρνηση, θά πρέπει νά ἔχουν τή σύμφωνο γνώμη τῆς παγκόσμιας κοινότητας. Ἡ λήψη δύσκολων οἰκονομικῶν καί πολιτικῶν ἀποφάσεων, θά γίνει πιό εὐκολη, ἐάν ὑπάρξει κοινή συμφωνία, πάνω σέ ἐπιστημονικά θέματα.

Τά κλιματολογικά στοιχεῖα καί ἡ ποικιλία τους παίρνουν ραγδαία τή θέση τους στό στερέωμα τῶν παγκοσμίων προβλημάτων πού ἐπηρεάζουν ἕνα ὅλο καί πιό πολύ ἀλληλοεξαρτόμενο κόσμο σέ βαθμό πού ὁμοιό του δέν γνώρισε ἡ ἀνθρώπινη ἱστορία. Τά στοιχεῖα αὐτά, ἀπαιτοῦν ἀποφάσεις, πού ἀπλώνονται πέρα ἀπό τούς συμβατικούς χρονικούς ὁρίζοντες. Μεταξύ τῶν ἀναγκῶν, πού προβάλλουν γιά τήν ἐξωτερική πολιτική τῆς παγκόσμιας κοινωνίας εἶναι: 1) ἡ ἐπανεκτίμηση τῶν προτιμήσεων τῆς ἀνθρώπινης ἀξίας, 2) ἡ ἀνάπτυξη ἑνός νέου ἐννοιολογικοῦ πλαίσιου γνώσης μέ ἔμφαση στά διαπειθαρχικά θέματα καί 3) καινοτομίες ἀπό διεθνεῖς ὀργανισμούς.

ΤΟΜΑΣ ΜΑΛΟΟΥΝ

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΕΣ = ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΩΝ

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΕΣ ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΩΝ ἰδιοκτήτες μονοκατοικιῶν καί ὅλοι ἐσεῖς πού σάς «βουλώνει» ὁ νεροχύτης, τό μπάνιο, ἡ λεκάνη κ.λ.π..

Γιατί νά ταλαιπωρεῖσθε;

Κερδίστε χρόνο καί χρήμα μέ τό μοναδικό ἀποφρακτικό πιστόλι Ἀγγλικῆς προελεύσεως ΚΥΝΑ — ΚΟΛΤ.

Λειτουργεί μέ φιαλίδια πεπιεσμένου Διοξειδίου τοῦ ἀνθρακος καί «ξεβουλώνει» καί τό δυσκολώτερο βούλωμα σέ δύο λεπτά καί μάλιστα χωρίς καθόλου ἀτσαλιά.

ΡΑΛΛΗΣ ΜΑΙΖΩΝΟΣ

Ἐπίσης στό κατάστημά μας θά βρῆτε ὁ,τι ἔχει σχέση μέ τόν ἠλεκτρισμό ὅλα τά θερμαντικά πυρίμαχα τύβλα, πυρόχωμα ἀμιαντόσκονη, ὑαλοβάμβακα, καολίνη καί πολλά ἄλλα σχετικά Καί ἀπό μεθαύριο ὅπως πάντοτε ὅλα τά χριστουγεννιάτικα.

Τά εἴπαμε πολλά, ἀλλά ὅμως θά τά βρῆτε στοῦ Ράλλη — Μαιζώνος.

ΣΑΡΑΝΤΗΣ ΑΤΤΑΛΟΓΛΟΥ

Μηχ. ESPRESSO: AURORA SA MARCO
Πλυντ. Πιάτων: ELFRAMO
Φρυτέζες: ELFRAMO
Μηχ. Παγοκυβ.: SCOTCMAN
Μηχαναί παγωτοῦ
Πλυντ. Ποτηρ.: HOONVED.
Μηχ. καθ. Πατ.: METCALFE
Τοστιέρες: CASTRONOM.
ΜΙΞΕΡ ΦΡΑΠΕ: AURORA
Συστήματα: CNACK BAR
Μηχ. Γρανίτας: G. B. G.

AURORA ELFRAMO

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΜΟΝΑΔΩΝ ΕΣΤΙΑΣΕΩΣ • SERVIS ΑΥΘΗΜΕΡΟΝ

ΜΑΙΖΩΝΟΣ 139 ☎ 279.047, 222.768 ΠΑΤΡΑΙ

Ὑποδήματα
ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΑΝΔΡΙΚΑ
Sa salon ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ
Φερμάτινα Τζακέτες-Σακκάκια
ΚΟΡΙΝΘΟΥ 263

ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΕΣ ΙΔΕΕΣ 321-774 ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΣΧΕΔΙΑ

ΕΠΙΠΛΑ Μπαρλου

ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΗΜΕΡΕΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ
ΑΠΟ 8 Π.Μ. ΕΩΣ 10 Μ.Μ.
ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΑΤΕ ΜΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΡΑΝΤΕΒΟΥ ΣΑΣ
ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ Φ. ΜΠΑΡΛΟΣ
ΖΑΡΟΥΧΛΑ Ε·Ι·ΚΑ 150
Β' ΕΚΘΕΣΙΣ ΓΟΥΝΑΡΗ ΚΑΙ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΔΙΑΚΟΥ 327.652

ΠΛΑΣΤΙΚΑ
ΓΚΟΛΑΣ & ΒΕΖΟΣ Ο.Ε.
ΜΟΚΕΤΤΕΣ - ΔΑΠΕΔΑ
ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ
ΕΙΔΗ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
ΕΡΜΟΥ 43 - ΠΑΤΡΑΙ - ΤΗΛ. 221-100

ΣΧΟΛΙΚΑ
Πλῆρες τμῆμα σέ τσάντες, χαρτικά, βιβλία (σέ καλές ποιότητες καί τιμές)
ΒΙΒΛΙΟ ΠΩΛΕΙΟ
ΜΕΘΕΝΙΤΗ
Β' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΑΝΙΑΚΑΡΗ 178 Γ'

CHRYSLER - SIMCA
HORIZON
Ν. ΚΟΣΜΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ
ΑΓ. ΑΝΔΡΕΟΥ 172 — ΤΗΛ. 321.839

ΘΕΟΔΟΣΙΟΥ
Αγ. Ἀνδρέου 130 - 132 ΠΑΤΡΑ
Τηλ. (061) 33 23 73 - 32 97 38
CITROEN PONY-JEEP

Η ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ SKODA MOTOR WORKS MLADA BOLESLAV ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΜΟΝΤΕΛΑ!
SKODA
η λογική και για σένα
η λογική της οικονομίας
η λογική της ασφάλειας
η λογική της ομορφιάς
η λογική της δύναμης
SKODA
και πάνω απόλα η λογική
Κ. ΒΓΕΝΟΠΟΥΛΟΣ ΕΜΠΟΡΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΜΑΙΖΩΝΟΣ 65 ΠΑΤΡΑΙ ΤΗΛ. 273-381

ΜΟΝΩΖΟΛ
ΜΟΝΩΣΕΙΣ
ΘΕΡΜΟΤΗΤΟΣ
ΗΧΟΥ
ΥΓΡΑΣΙΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΚΘΕΣΙΣ
ΠΑΝΤΑΝΑΣΣΗΣ 14
Τηλέφωνα
220—656, 220—671

ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΑ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
STIHL και SOLO
ΠΑΝ. ΜΑΓΙΩΝΟΣ
Αγ. Ἀνδρέου 92
ΠΑΤΡΑΙ
ΤΗΛ. 275.835

χρόνια πολλά με ποτά από όλον τον κόσμο
ΚΑΒΑ 47
ΤΑΚΗΣ ΦΡ. ΑΓΟΥΡΙΔΗΣ
ΖΑΪΜΗ 20 ΤΗΛ 279-443

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ

MODES ΑΝΔΡΙΚΑ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ
Ι.Δ. ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ
ΦΟΔΕΣ ΑΝΔΡΙΚΑ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ
ΚΟΡΙΝΘΟΥ 249
ΤΗΛ. 271-280 - ΠΑΤΡΑΙ

ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ
ΜΕΓΑΛΕΣ ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ
Α. ΜΟΥΓΚΟΓΙΑΛΛΗΣ
PHILCO-ELCO-ΠΙΤΣΟΣ-BOSCH-SABA

αυτοκίνητα
SEAT
ΑΝΤ/ΠΟΙ: ΠΕΛ/ΝΗΣΟΥ
ΔΥΤ. ΕΛΛΑΔΟΣ - ΙΟΝΙΩΝ ΝΗΣΩΝ
«Α.Β.Ε.Ε.Α.» Α.Ε.
Μαιζώνος 205-207 ΠΑΤΡΑΙ
ΚΕΝΤ. (061) 32 9445-6
Δ/ΣΙΣ (061) 32 9447
ΠΩΛ. (061) 32 3477
SERVICE (061) 32 9448
ΑΝΤ/ΚΑ (061) 32 6651

ψυγεία κουζίνες πλυντήρια
Οἱ καλύτερες τιμές τῆς ἀγορᾶς
ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΠΑΤΡΩΝ
ΔΩΡΑ
• ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ
• ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΑ
• ΡΑΔΙΟΦΩΝΑ
• ΣΚΟΥΠΕΣ
• ΠΑΡΚΕΤΕΖΕΣ
προϊόντα SIEMENS
Β. ΚΑΡΑΘΑΝΑΣΗΣ και ΣΙΑ
ΜΑΙΖΩΝΟΣ 103
ΤΗΛΕΦ. 272-578